Villa O'kalm

# LIVRET D'ACCUEIL

Nous sommes heureux de vous accueillir.
Nous espérons que vous passerez un séjour mémorable et que vous repartirez avec de merveilleux souvenirs.
Ce livret regroupe nos services et ce dont vous pourriez avoir besoin pendant votre séjour.

Profitez bien de chaque moment et sachez que nous sommes à votre disposition pour toute demande ou information supplémentaire.

*We are happy to welcome you.*
*We hope you have a memorable stay and leave with wonderful memories.*
*This booklet brings together our services and what you may need during your stay.*
*Enjoy every moment and know that we are at your disposal for any request or additional information.*

Beatrice & Thomas



Villa O'kalm

# Bienvenue

## ACCÈS INTERNET

**IDENTIFIANT :**
4C90

**MOT DE PASSE :**
okalmloc

## POUR NOUS JOINDRE

+590 690212747

okalmlocations@gmail.com

## NUMÉROS D'URGENCE

| POMPIER | SAMU | POLICE |
|---|---|---|
| 18 | 15 | 17 |

## ALLO MEDICAL CARAIBE

78 rue Lethière - 97180 Sainte-Anne
0590 44 6000

## LES RÈGLES À RESPECTER

- Interdition de fumer ou vapoter à l'intérieur de la maison
  *No smoking and vaping indoors*
- Fête et réception interdites
  *Party and reception prohibited*
- Pas de nuisances sonores de 22h à 7h
  *No noise pollution from 10 p.m. to 07 a.m*

## DÉPART DE LA MAISON

### DÉPART - CHECK OUT À 12 H

- Rendre le logement propre
  *Make the accommodation clean*
- Eteindre les lumières et la climatisation
  *Turn off lights and air conditioning*
- Sortir toutes les poubelles
  *Take out all the garbage*

## DÉPART TARDIF 10€/H

Selon disponibilité
*Late departure subject to availability*

Nou kontan vwe zot
Welcome

**Vous avez apprécier votre séjour ?**

Laissez-nous votre avis sur notre site :

**www.villaokalm.com**

*A votre service*

# NOS OFFRES

TARIF : 40 €

**PETIT DEJEUNER**

*2 PERS*

*viennoiserie, pains, jus de fruits, boissons chaudes aux choix, oeufs, fromage, jambon,salade de fruits, confitures pays, beurre*



TARIF : 3 €

**BOISSONS SOFTS**

COCA SODA ICE TEA
JUS DE FRUITS
EAU PLATE / PETILLANTE



TARIF : 5 / 30 €

**ALCOOLS**

*Rhum blanc 5 € / Rhum Vieux 10€,10cl*
*Whisky japonais 12€, 10cl*
*Vin blanc Sancerre/ Entre deux mers 30€,75cl*
*Vin rosé Minuty 30€, 75cl*
*Vin rouge Bordeaux/ Brouilly 30€, 75cl*



TARIF :70 €

**CHAMPAGNE**

*Champagne 750 ml*
*brut / demi-sec ou rosé*



TARIF : 75 €

**PANIER CHIC**

*Composition florale , champagne 20 cl brut ou rosé*




TARIF : 50 €

**PANIER DES ILES**

*Assortiment de fruits tropicaux et douceurs locales*



*A votre service*

# NOS SOINS

TARIF : 75 €

**BEAUTE DES PIEDS**

*1 PERS 1H*



TARIF : 75 €

**BEAUTE DES MAINS**

*1 PERS - 1H*



TARIF : 100 €

**SOIN DU VISAGE**

*1 PERS - 1H*



TARIF : 120 €

**CREATION ARTISTIQUE**

*1H*

*Au choix peinture, modelage, collage ou écriture , matériel fourni*



TARIF :100 €

**YOGA**

*1H*



TARIF :100 €

**MASSAGE**

*1 PERS 1H*

*Au choix tonique, relaxant ou drainant*



*A votre service*

# NOS ACTIVITES

TARIF :A LA DEMANDE

**SORTIE BATEAU**

*AVEC SKIPPER*



TARIF :30 €

**LOCATION PADDLE**

*A LA JOURNEE*



TARIF: A PARTIR DE 250€

**SCOOTER DES MERS**

*A LA JOURNEE*
*LOCATION LIBRE*
*PERMIS B OBLIGATOIRE*
*DEPART DE JARRY*




**COURS DE SURF**

*PRIVE OU COLLECTIF*
*TOUS NIVEAUX*
*SPOT DU HELLEUX, SOUFFLEUR OU AUTRE SELON NIVEAU*
*MATERIEL FOURNI*





*A votre service*

# NOS ACTIVITES

**LOCATION DE QUAD**

*POUR 2 PERS*

*Jounée : 200 €*
*Demi-journée : 120 €*
*1H30: 80 €*
*PERMIS B OBLIGATOIRE*
*LOCATION LIBRE OU*
*RANDONNEE AVEC GUIDE*



**LOCATION DE VELO ELECTRIQUE**

*POUR 1 PERS*

*A PARTIR DE 2026*
*RANDONNEE AVEC OU SANS GUIDE*



**LOCATION DE BUGGY**

*POUR 2 PERS*

*A PARTIR DE SEPTEMBRE 2025*

*Jounée : 240 €*
*Demi-journée : 140 €*
*1H30: 120 €*
*PERMIS B OBLIGATOIRE*
*LOCATION LIBRE OU*
*RANDONNEE AVEC GUIDE*




TARIF : A LA DEMANDE

**DEJEUNER / DINER**

*Consulter la carte des menus*
*à disposition dans le livret*



TARIF : A LA DEMANDE

**CHEF A DOMICILE**

*Selon vos envies*

Votre Chef à Domicile
Le restaurant vient à vous

TARIF : 5

**CLE IP TV**

A la journée



# La carte

## LES VIANDES

Entrecôte 25€
Côte de bœuf 30€
Brochette de bœuf 22€
Ragout de boeuf 15€
Ragout de porc 15€
Brochette de poulet 13€
Magret de canard 25€
Poulet Grillé 15€
Ribbs Grillé 18€

*Accompagnements riz blanc ou riz haricots rouges, crudités, légumes pays*

## LES POISSONS ET CRUSTACES

Poisson frais 20€
*en court-bouillon, grillé ou frit à l'oignon*
Brochette de poisson 15€
Ouassous à la crème 20€
Fricassée de crevette 20€

*Accompagnements riz blanc ou riz haricots rouges, crudités, légumes pays*

## LES PETITS PLUS

Gratin de christophine 10€
Crabe farci 12 €
Boudins créoles 10€
Accras 8€
Frites maison

## LES DESSERTS MAISON

Sorbet fruits tropicaux 10€
Flan coco 10 €
Fondant chocolat 10€
Mousse fruit de saison 10€
Gâteau coco 8€
Salade de fruits 8€

# A proximité
# RESTAURANTS
# Gosier

**LA BAIE DES PELICANS**
*DISTANCE : 2,7 KM*
Savoureuse et copieuse cuisine créole avec vue sur la baie de St-Félix



**LE JISS**
*DISTANCE : 9,6 KM*
Terrasse avec vue sur la marina pour déguster de délicieuses pizzas et cuisine variée



**LE COCO CAFE**
*DISTANCE : 9,6 KM*
Terrasse avec vue sur la marina pour une cuisine de qualité et élégante



**LE BRANTOME**
*DISTANCE : 10 KM*
cuisine gastronomique
A la marina, cadre élégant et cuisine gastronomique



**LE QUAI OUEST**
*DISTANCE : 10 KM*
Bistrot sympa à la cuisine variée



**YOSHI**
*DISTANCE : 9,6 KM*
Excellent sushi et sashimi



# A proximité
# RESTAURANTS
# Sainte-Anne

**LE NIL**
*DISTANCE : 6 KM*
En bord de mer, pour déguster de délicieuses langoustes



**SOOPA SOUP**
*DISTANCE : 6 KM*
Délicieuses soupes locales , tartare de poissons frais, produits locaux en toute convivialité



**BWA GALBA**
*DISTANCE : 5 KM*
Originalité et cuisine locale sur la plage de Galbas



**KOTE MER**
*DISTANCE : 5,4 KM*
En bord de mer et les pieds dans l'eau pour une bonne cuisine locale



TARIF : 20-55€

**KOUD FOD**
*DISTANCE : 5 KM*
en bord de mangrove, guinguette kréole qui vaut le détour



TARIF : 18-39€

**AU VIEUX TEMPS**
*DISTANCE : 5 KM*
En bord de mer, cuisine créole



# A proximité
# RESTAURANTS
# Pointe-à-pitre

**AN TOL LA**
*DISTANCE : 11 KM*
Lieu atypique avec terrasse sur l'eau pour une savoureuse cuisine locale



**L'INTEMPORELLE**
*DISTANCE : 11 KM*
Au coeur du mémorial acte pour une cuisine bistronomique aux couleurs locales



**AU PETIT JARDIN**
*DISTANCE : 11 KM*
Spécialités créoles nichées dans un petit jardin



**KAPOK**
*DISTANCE : 11 KM*
spécialités « fait maison » et confectionnées à partir de produits frais.



**LE YACHT CLUB**
*DISTANCE : 11 KM*
pour déjeuner ou diner avec un panorama exceptionnel du port de la Darse de Pointe-à-Pitre



**MAISON VICTOIRE**
*DISTANCE : 11 KM*
Pour bruncher ou gouter dans le centre historique de la ville



# *A proximité*
# TRAITEUR

**JACQUELINE FOOD**
*DISTANCE : 300M*
cuisine créole
Carte à disposition , nous consulter



**HORTENSIA**
*DISTANCE : 3M*
Savoureuse cuisine créole
Le lundi spécialité locale



**MARTIN'S TRAITEUR**
*DISTANCE : 2,4 KM*
https://www.martinstraiteur.com



**LE ROTISSEUR DES ILES**
*DISTANCE : 10 KM*
large choix de plats cuisinés, de viandes d'exception

**LA PAELLA GEANTE**
*DISTANCE : 4 KM*
savoureuse paella et autre plats cuisinés, desserts maison



TARIF : 18-39€

**LES BOUDINS DE ST-FELIX**
*DISTANCE : 2,4 KM*
Grande variété de boudins et de crustacés farcis



# *A proximité*
# POUR BOIRE UN VERRE
## *et plus*

**LE PETIT PARIS**
*DISTANCE : 5,2 KM*
pour la musique en live, au Gosier




**LE JISS**
*DISTANCE : 9,6 KM*
situé en bordure de mer au Gosier en Guadeloupe, adresse incontournable



**ZOO ROCK CAFE**
*DISTANCE : 10 KM*
resto-bar mythique sur la marina de Pointe à Pitre.




**LA CREOLE BEACH**
*DISTANCE : 7,8 KM*
Pour un moment de détente dans une atmosphère lounge et musicale



**LA TOUBANA**
*DISTANCE : 3,5 KM*
Pour un moment de détente avec un cadre panoramique exceptionnel



**KABANA BEACH**
*DISTANCE : 6 KM*
Plage de la communale à Sainte-Anne



# A proximité

**BOULANGERIE**
*DISTANCE : 2,4 M*
## LE GAHAGNON

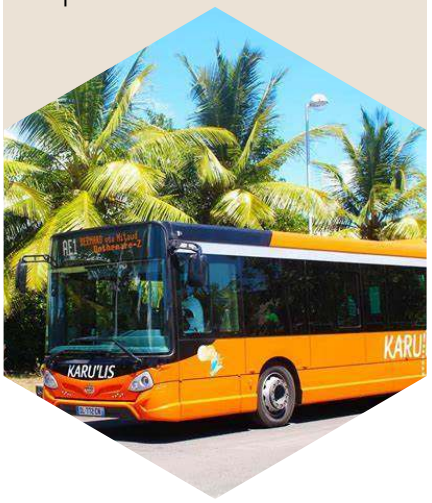



**SUPERMARCHE**
*DISTANCE : 3 KM*
## LECLERC

**FRUITS ET LEGUMES**
*DISTANCE : 4 KM*
## LE GAIAC
N 4 DAMPIERRE




**TRANSPORT URBAIN**
*ARRET AU BOUT DE LA RUE*
## KARULIS
www.karulis.com




**PHARMACIE**
*DISTANCE : 640 M*
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Cras in libero sit amet nisl cursus fringilla. Nullam felis orci, maximus sit.

Pharmacie
Caruel Werter
MARE-GAILLARD

**TAXI**

nous consulter
NAVETTE AEOPORT 50€

TAXI
SERVICE

# ti ne pas rater





Plage de Petit-Havre, une très belle randonnée au départ de la maison qui longe la côte

***Petit-Havre beach, a very beautiful hike from the house that runs along the coast***

www.randoguadeloupe.gp



RESERVE NATURELLE DE PETITE TERRE

*excursion au départ de Saint-François*



**Les marchés nocturnes/ Night markets**

www.tropicalement-votre.com/articles/les-marches-nocturnes-de-guadeloupe-7383.php



MEMORIAL ACTE, Pointe-à-Pitre



**GWOKA**

**samedi matin /Saturday morning**

RUE PIETONNE, Pointe-à-Pitre

# RÈGLES D'UTILISATION DU SPA



SE DOUCHER AVANT



NE PAS FUMER



L'ALCOOL NUIT À LA SANTÉ



PAS DE MAILLOT LONG



FEMME ENCEINTE



SURVEILLER LES ENFANTS



ANIMAUX INTERDITS




COUPER AIR DANS JETS



REMETTRE LE COUVERCLE

Villa O'kalm



IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE SE BAIGNER AVEC DES CRÈMES OU DES HUILES SOLAIRES

Villa O'kalm

# REGLEMENT PISCINE

## SWIMMING POOL RULES ZWEMBADREGLEMENT SCHWIMMBADREGLEMENT

### INTERDIT
FORBIDDEN/VERBOTEN/VERBODEN



### DOUCHE ET PEDILUVE OBLIGATOIRES

SHOWER AND FOOTBATH COMPULSORY-DUSCHE FUSSBAD OBLIGATORISCH
DOUCHE EN VOETENBAD VERPLICHT

**LA PISCINE PEUT CONSTITUER UN DANGER GRAVE POUR VOS ENFANTS**
**UNE NOYADE EST TRES VITE ARRIVEE.**

DES ENFANTS PRES D'UNE PISCINE RECLAMENT VOTRE CONSTANTE VIGILANCE
ET VOTRE SURVEILLANCE ACTIVE, MEME S'ILS SAVENT NAGER.
LA PRESENCE D'UN PARENT ET/OU D'UN ADULTE RESPONSABLE EST INDISPENSABLE
LORSQUE LE BASSIN EST OUVERT.



**THE SWIMMING POOL IS EXTREMELY DANGEROUS FOR SMALL CHILDRENS.**
**DROWNING CAN HAPPEN IN VERY SHORT TIME**

CHILDREN REQUIRE CONSTANT CARE EVEN IF THEY KNOW HOW TO SWIM.
A PARENT AND/OR A RESPONSIBLE ADULT MUST BE PRESENT WHEN THE POOL IS OPEN.

112 APPEL D'URGENCE EUROPEEN
15 SAMU
18 POMPIERS
POMPIERS FIREMEN
114 Appel d'urgence pour sourds et malentendants
CENTRE ANTI POISON :

PISCINE PRIVÉE RÉSERVÉE UNIQUEMENT
AUX CLIENTS DE L'ETABLISSEMENT (adultes-enfants)
PRIVATE SWIMMING POOL RESERVED FOR
RESIDENCE GUESTS ONLY (adults - children)

# Villa O'kalm

ACOA
ENVIRONNEMENT

NOTE D INFORMATION

AFIN DE PRESERVER VOTRE SYSTÈME D'ASSAINISSEMENT, D'EVITER LES DESAGREMENTS ET L'AUGMENTATION DES DEPENSES D'ENTRETIEN
= NE PRENONS PAS NOS TOILETTES POUR UNE POUBELLE...




POUR LE BON FONCTIONNEMENT DU RESEAU D'ASSAINISSEMENT ET LE BIEN ÊTRE DE TOUS
= LE SEUL PRODUIT A UTILISER EST LE PAPIER TOILETTE ...

# Note environnementale

Soucieux de préserver l'environnement, la commune dans laquelle vous séjournez et ses habitants participent activement au tri sélectif et à la valorisation des déchets.  Si vous avez la chance de passer vos vacances dans notre ville, ayez-vous aussi le réflexe écologique.

***Écologie et développement durable, même en vacances vous pouvez agir :***

Ne laisser pas de déchets derrière vous lors de vos balades, sorties nature et randonnées

Consommez de manière responsable et durable nos fruits et légumes tropicaux

Utilisez les produits conçus pour limiter votre impact sur l'environnement

Faites le tri sélectif de vos déchets ; vous disposez de poubelles à cet effet à proximité

Economisez l'énergie; vous contribuerez à réduire la consommation d'énergie de cette location en éteignant les lumières et la climatisation lorsque vous sortez. D'avance nous vous en remercions.

Economisez l'eau : L'eau est précieuse, ne la gaspillez pas inutilement !

La cuvette des toilettes ne peut pas accueillir des déchets (tampons, couches, médicaments) qui  altèrent le fonctionnement de la station d'épuration et risquent d'être rejetés mal dégradés dans le milieu naturel.

*Concerned about preserving the environment, the municipality where you are staying and its inhabitants actively participate in selective waste sorting and recycling. If you have the chance to spend your vacation in our city, please have the ecological reflex as well.*

***Ecology and sustainable development, even on vacation you can act:***

*Do not leave waste behind during your walks, nature outings, and hikes*

*Consume our tropical fruits and vegetables in a responsible and sustainable manner*

*Use products designed to limit your impact on the environment.*

*Sort your waste; there are bins available for this purpose nearby.*

*Save energy ; you will help reduce the energy consumption of this rental by turning off lights and air conditioning when you leave. We thank you in advance for this.*

*Save water: Water is precious, do not waste it unnecessarily*!

*The toilet bowl cannot accommodate non-biodegradable waste (pads, diapers, medications) that disrupt the functioning of the sewage treatment plant and may be improperly released into the natural environment.*

# A bientôt MERCI !

Nous vous remercions d'avoir choisi notre logement pour votre séjour. Nous espérons que vous avez passé un excellent moment.
N'hésitez pas à revenir nous rendre visite, notre porte vous sera toujours ouverte.

Nous vous souhaitons un retour en toute sécurité chez vous.

Merci encore et à bientôt !

*Thank you for choosing our accommodation for your stay.*
*We hope you had a great time.*
*Do not hesitate to come back and visit us, our door will always be open to you.*

*We wish you a safe return home.*

*Thank you again and see you soon!*



## VOTRE AVIS ★★★★★

Votre satisfaction est notre satisfaction !
Vous avez apprécié votre séjour ?
Partagez votre expérience en laissant un avis sur votre plate forme de réservation et notre page Google.

*Your satisfaction is our satisfaction! Did you enjoy your stay? Share your experience by leaving a review on your booking platform and our Google page.*

**www.villaokalm.com**